

Rescate y edición del epistolario del jesuita zacatecano José Joaquín Izquierdo Gutiérrez

Emilia Recéndez Guerrero

Presentación

La correspondencia ha sido por siglos uno de los principales medios de comunicación en la distancia y el tiempo. Las cartas escritas desde el ámbito privado guardan valiosa información sobre la vida cotidiana, los sentimientos, y la cultura de una época, de ahí su importancia y el valor que adquieren en el tiempo.

Aquí nos proponemos dar a conocer un epistolario de 433 cartas escritas al jesuita zacatecano, José Joaquín Izquierdo, como parte de una investigación cuyo objetivo es poner a disposición de los investigadores esta documentación inédita que puede ser utilizada desde la historia o la literatura para indagar sobre aspectos relacionados con la historia de la cultura, de la escritura, de las mentalidades, de los sentimientos o de la vida cotidiana, a fin de que sea posible conocer y comprender mejor el siglo XVIII novohispano.

Actualmente, los grandes repositorios documentales como el Archivo General de la Nación en México (AGN), han puesto a disposición de los investigadores buena parte de la información que resguardan; sin embargo se continúa privilegiando la digitalización de los documentos que versan sobre economía, política, administración, o actores cuya acción fue destacada. Los pequeños acontecimientos de la vida cotidiana o los grupos sociales marginales o intermedios continúan sin recibir mucha atención. Gracias a las nuevas corrientes historiográficas es que se han implementado nuevas metodologías, nuevos objetos de estudio y se cuenta ya con creciente bibliografía que abordan esos temas. Por tanto, esta investigación se suma a la serie de trabajos cuya intención es rescatar fuentes poco conocidas del periodo Novohispano, a fin de ayudar en la comprensión, explicación y reconstrucción de pequeñas historias que entrelazadas integran el tejido social de una época.

El epistolario se localizan en el AGN, en el fondo Archivo Histórico de Hacienda,[1] y buena parte de las misivas han sido paleografiadas a partir de la metodología propuesta por Rafael Riesco[2] para España y Natalia Silva Prada[3] para México, quienes manejan propuestas muy semejantes sobre cómo abordar y tratar fuentes que se busca poner al alcance de otros. Las cartas y algunas reconstrucciones históricas o biográficas se dan a conocer en dos libros.[4]

Nuestro primer acercamiento al epistolario se remonta a más de dieciocho años atrás cuando buscábamos información para una investigación sobre la expulsión de la Compañía de Jesús en Zacatecas, y desde la primera lectura nos pareció que era una fuente interesante para conocer la organización familiar, los problemas que se vivieron, las necesidades y la escritura de las mujeres del siglo XVIII, ya que muchas cartas están escritas por ellas. Sin embargo, en aquel momento no dispusimos de tiempo para abordarlas, de modo que nos propusimos estudiarlo en una ocasión posterior.

Inés Herrera dice que algunos temas nos siguen (o los seguimos), que entablamos con ellos una relación de empatía, los consultamos una y otra vez, y en ocasiones nos resistimos; y su recomendación es que cuando un investigador localice una fuente documental abundante y rica hay que aprovecharla.[5] Eso es lo que nos sucedió con el epistolario. En una investigación posterior cuyo tema versaba sobre las mujeres en Zacatecas en el siglo XVIII,[6] tuvimos la oportunidad de revisar algunas de las cartas, especialmente las de la familia del jesuita y de una mujer que firmaba como Ana Josefa Gregoria García. En esa ocasión nos percatamos con más claridad de que allí había varias historias que contar y mucho que decir sobre las relaciones entre hombres y mujeres sencillos, de la vida común, de la vida cotidiana de siglo XVIII.

Con el paso del tiempo fuimos conociendo más el epistolario y algunas de sus cartas nos sirvieron de fuente para algunos artículos sobre la escritura femenina y los sentimientos reflejados en ella.[7] Más adelante, varios seminarios sobre la construcción histórica de la biografía[8] nos proporcionaron elementos como para afrontar un estudio como el que requería esta fuente documental, y, en principio, intentamos hacer la biografía del jesuita José Joaquín Izquierdo. Con esa idea consultamos el Archivo de la Provincia Jesuita en México,[9] pero localizamos poca información, y los diccionarios bio-bibliográficos[10] sólo dan cuenta de lo esencial de su vida. Era claro que no fue un jesuita destacado, no escribió grandes crónicas sobre la fundación de la orden o sobre las vicisitudes del exilio;[11] sin embargo, las 433 cartas son un testimonio de su gusto por la lectura, la escritura, y la comunicación que mantuvo con diversas personas con quienes cultivaba relaciones amistosas, fraternales o de cierta autoridad. Las misivas dejan ver que la escritura era una práctica habitual en la vida de José Joaquín, como lo era para casi todos los jesuitas.

Poco después preparamos y publicamos un artículo en el que las cartas fueron útiles para narrar algunos pasajes de la vida familiar del jesuita,^[12] y finalmente tomamos la decisión de paleografiar y publicar todo el epistolario, pues las cartas arrojan luz sobre las prácticas cotidianas de la sociedad novohispana; permiten conocer parte de los sentimientos, los pensamientos y las experiencias de grupos sociales que no han sido estudiados por la falta de fuentes.

El expediente y su estado

Las cartas enviadas a José Joaquín por sus familiares, amigos y exalumnos, religiosas que fueron sus confesadas y de algunas autoridades jesuitas, seguramente fueron escritas de puño y letra de cada uno; algunas son muy legibles, otras con una caligrafía que refleja poca práctica en la escritura; los temas son variados, dependiendo del contexto social, cultural o religioso, pero todas tienen la peculiaridad de ser privadas, íntimas, y en ellas se expresan pensamientos y sentimientos relacionados con el día a día: se habla de enfermedades, tristeza, pérdida de seres queridos, un poco de alegría, reuniones sociales y logros, así como los conflictos y las luchas internas de las personas que le escribieron. Como señala Karen Vilacoba “La correspondencia privada nos aporta además, realidades y conocimientos que no se nos mostrarían en otro tipo de correspondencia, ya que al huir de todo artificio y convencionalismos sociales, nos muestra al remitente en su esfera privada, con lo que la imagen que se nos proyecta es más intimista, que lo que podría ser en las cartas públicas”.^[13]

El expediente no guarda un orden concreto, las cartas no siguen una cronología, aparentemente están organizadas por grupos. Debido a que no es una documentación oficial tampoco hay una foliación, sólo están numeradas con lápiz en la esquina superior derecha, pero solo al principio, después el número está en el reverso o en algún otro lado, o la polilla ha carcomido algunas esquinas y no es visible. Seguramente quien se encargó de organizarlas intentó acomodar primeramente las de sus familiares, pero aún ahí hay cierta anarquía, (hermanas, madre, hermanos) luego las de una religiosa llamada Ma. Rita de San Rafael que era su prima (son pocas de ella); después las de Ana Josefa Gregoria y de ahí en adelante de diversas personas, sobre todo jesuitas, compañeros, exalumnos, autoridades, algunas religiosas, y alguna otra de Ana Josefa.

En cuanto a la extensión de las misivas, unas son de una sola hoja, en otras de 2, 3 o hasta 4, y, aunque la mayoría están en buen estado, hay algunas deterioradas por la humedad y con manchas que no permiten leer el texto; otras están desgastadas en las orillas; y unas más, están escritas por los dos lados en papel muy delgado, por lo cual la tinta se trasparenta de cara a cara del folio y son ilegibles. En un costado de las mismas hay anotaciones a lápiz, con el mismo tipo de letra, en las que se aclara el remitente: madre, hermana, Ana Josefa, padre Bravo, etc., hechas probablemente por quien se encargó de organizar la documentación.

Lo que he hecho hasta ahora y lo que sigue

La primera fase concluyó con la edición de las cartas. El primer libro se divide en dos partes: la primera incluye una breve biografía del jesuita; parte de ella reconstruida a partir de la información que proporcionan las misivas, pues siguiendo a Carlo Gisburg hemos efectuado algunas inferencias de esas voces indirectas a fin de completar el panorama. Después se presenta la reconstrucción de algunos pasajes de vida de su familia y de la historia de Ana Josefa Gregoria García. En una segunda sección se incluye la paleografía de las primeras 80 cartas, que están relacionadas con su familia, con Ana Josefa, y las de algunos jesuitas, compañeros, discípulos o autoridades de José Joaquín.^[14]

Está en preparación un segundo libro con el resto de las cartas, en el que esperamos incluir más información sobre el jesuita, así como la reconstrucción de nuevas historias de otros personajes que aparecen en las misivas.

Tres ejemplos de las cartas incluidas en el epistolario

Carta 4 (fx. 1)

Muy Reverendo Padre José Joaquín Izquierdo:

Mi muy estimadísimo hijo de mi corazón, con lágrimas de gozo recibí la tuya, por saber de ti, cuya salud deseo sea muy cumplida, yo voy pasando con mis males. Los médicos han dicho que estoy hidrópica de flema, de los ojos estoy bien mala. No he solicitado que venga el padre Berenguer a venir a verme, por ser este tiempo tan ocupado para los padres, pero lo haré luego que pase la Semana Santa, a ver si es Dios servido de que consiga alguna sanidad.

Miguel está muy malo, ha seis meses de un diviso, el que hizo llaga y no ha sido posible el sanar. Juan de Dios está bueno. Manuela Guadalupe y Ana María, padeciendo ordinariamente del estómago. Pues de tal suerte se han estragado del pesar de su padre, que no las conocieras si las vieras, pues hora de gusto no hay.

Te he agradecido y estimado sobre mis ojos el socorro que nos enviaste, Dios te llene de bendiciones y así, / (fx. 2) multiplicados grados de Gloria te lo remunerere. Hasta hoy nos ha dado el padre Berenguer siete pesos de los cuarenta, los que se han gastado, parte en comer y lo demás en abonar a lo que debemos, que nos han fiado sobre prendas para comer, y aún todavía debo como veinte pesos, los que pagaré a la hora que me entreguen lo restante del dinero.

Ya estamos para mudarnos de esta casa en que hemos vivido once años, sentimos salir de ella por ser muy cómoda y, principalmente, por habernos en ella acompañado aquella perla preciosa, pero es fuerza por no haber ya con qué pagarla.

Tus hermanas retornan cariñosas tus memorias y te dan repetidos agradecimientos, que tienen como yo, grandísimos deseos de verte, cuya dicha pudiéramos conseguir, quizá si a la presente hicieras empeño a venir. Manuela que le envíe el *Agnus* que te tiene pedido, y Guadalupe el rosario de Santa Brígida. Escribenos a menudo, no nos mortifiquen en eso, danos ese consuelo. Con esto adiós / (fx. 3) hijo de mi corazón. La divina majestad guarde tu vida para nuestro amparo, los más años que le suplico. Zacatecas y marzo 24 de 766.

Besa tus manos tu amante madre que desea verte, María Jacinta Gutiérrez.

Carta 39 (fx. 1)

Muy Reverendo Padre José Joaquín de Izquierdo. J. M. y J.:

Mi estimado primito de mi corazón, apreciaré que la salud de Vuestra Reverencia sea perfectísima y que no la quebrante el mucho trabajo de este tiempo. Yo gracias a Nuestro Señor estoy buena y muy a la disposición de Vuestra Reverencia.

Van, primito y señor, tres papeles que escribo a Vuestra Reverencia, uno el domingo, otro el martes, y este que recibirá Vuestra Reverencia junto con los montunas y birrete de las cuales perdonará Vuestra Reverencia la tardanza y los muchos defectos, que las que yo hice tienen, no obstante, si aún, todavía están o grandes o chicas, me las envía Vuestra Reverencia, que es el único defecto que podré enmendarles. Considero el mucho trabajo / (fx. 2) que no le deja a Vuestra Reverencia un corto tiempo para seguro responda con dos Jesuitas. ¿Qué hemos de hacer? No quiero quitarle a Vuestra Reverencia el tiempo con un papel largo y dos veces molesto. Nuestro Señor nos guarde a Vuestra Reverencia más años, mi madre Santa Catarina y abril 4 de 1767.

Mi primo y señor.

Su indigna prima de Vuestra Reverencia que desea servirle.

María Rita Manuela de Señor San Rafael.

Carta 41 (fx. 1)

Muy Reverendo Padre Perfecto José Joaquín de Izquierdo:

Padre y muy señor mío, ayer no pude que quería le diera Ana Vuestra Reverencia esos 10 pesos los remito ahora porque no se me fatigue Vuestra Reverencia. Apreciaré la buena salud de Vuestra Reverencia, quedando la mía para que me mande lo que fuere de su agrado, de esta su celda y convento Santa Catarina y septiembre 3 de 1766 años.

Muy Reverendo Padre y señor mío. Besa los pies de Vuestra Reverencia su más agradecida sierva que le venera, Ana Gertrudis de San Javier.

Fuentes Archivísticas

AGN – Archivo General de la Nación – fondo: Archivo Histórico de Hacienda, Volumen 315. Expediente 3.

Archivo de la Provincia Jesuita de México en adelante APJM, localizado en Coyoacán, cd. de México.

Fuentes bibliográficas

Decorme, Gerardo, *Historia de la Compañía de Jesús en la república mexicana*, El Regional, Guadalajara, 1941 y *La obra de los jesuitas durante la época colonial (1572 – 1767)*, Porrúa, México, 1941.

Ginzburg, Carlo, *Mitos, emblemas, indicios. morfología e historia*, Barcelona, Gedisa, 1999.

Herrera Canales, Inés, “Un doble desafío ante las fuentes: búsqueda, manejo y rescate” en Camarena Ocampo, Mario y Villafuerte García Lourdes (Coords.) *Los andamios del historiador*, AGN – INAH, México, 2000.

Recéndez Guerrero, Emilia, *Zacatecas: La expulsión de la Compañía de Jesús (y sus consecuencias)*, Zacatecas, Instituto Zacatecano de Cultura, Universidad Autónoma de Zacatecas, 2000.

____ *Una historia en construcción: la presencia de las mujeres en el Zacatecas del siglo XVIII*, Zacatecas, Instituto Zacatecano de Cultura, Universidad Autónoma de Zacatecas, 2006.

____ de “amores y seducciones, cartas a un jesuita” en *Pensamiento Novohispano no. 12*, de Noé Héctor Esquivel Estrada, Toluca, IESU, UAEM, 2010.

____ *Legado de la Compañía de Jesús a un centro minero: Zacatecas (1592 – 1767)* Zacatecas, IZC, UAZ, SPAUAZ, 2013.

-----“Vicisitudes familiares en el Zacatecas del siglos XVIII: el caso de los Izquierdo Gutiérrez” en Revista Procesos Históricos, Universidad de Venezuela, No. 28, julio – diciembre de 2015, ISSN 1640 – 48, www.saber.ula.ve/procesos-historicos.

Riesco Terrero, Ángel, *Introducción a la paleografía y la diplomática general*, Síntesis, Madrid, 2000.

Silva Prada, Natalia, *Manual de paleografía y diplomática hispanoamericana siglos XVI, XVII y XVIII*, Universidad Autónoma Metropolitana, México, 2001

Vilacoba Ramos Karen María, “Cartas familiares de una reina: relaciones epistolares de María Teresa de Francia y las descalzas reales” en Del Val Gonzáles María (Coord.) *Mujer y Cultura escrita. Del mito al siglo XVIII*, Trea, Madrid, 2005.

Zambrano, Francisco, *Diccionario Bio-bibliográfico de la Compañía de Jesús en México*, Tradición, México, 1977.

Zelis, Rafael, *Catálogo de los sujetos de la Compañía de Jesús que formaron la Provincia de México el día de su arresto 25 de junio de 1767*, Roma, junio de 1786.

[1] AGNM, fondo Archivo Histórico de Hacienda, vol. 315, exp., 3.

[2] Riesco Rafael, *Introducción a la paleografía y la diplomática general*, Síntesis, Madrid, 2000.

[3] Prada, Silva, Natalia, *Manual de paleografía y diplomática hispanoamericana siglos XVI, XVII y XVIII*, Universidad Autónoma Metropolitana, México, 2001.

[4]. Uno de ellos ya ha sido publicado: Recéndez Guerrero, Emilia, *Pasajes de vida cotidiana desde el epistolario de un jesuita zacatecano*, Zacatecas, Ediciones Policromía Servicios editoriales, 2015.

[5] Herrera Canales, Inés, “Un doble desafío ante las fuentes: búsqueda, manejo y rescate” en Camarena Ocampo, Mario y Villafuerte García Lourdes (Coords.) *Los andamios del historiador*, AGN – INAH, México, 2000, p. 159.

[6] Recéndez Guerrero, Emilia, *Una historia en construcción: la presencia de las mujeres en el Zacatecas del siglo XVIII*, Instituto Zacatecano de Cultura Ramón López Velarde, Universidad Autónoma de Zacatecas, Zacatecas, 2006.

[7] Recéndez Guerrero, Emilia, “De amores y seducciones: Cartas de mujeres a un jesuita”, en Esquivel Estrada, Noé (Compilador), *Pensamiento Novohispano No. 12*, Universidad Autónoma de México, Instituto de Estudios sobre la Universidad, Toluca, 2010, p.p. 243 a 251.

[8] Taller sobre la elaboración de biografías, Dra. Milada Bazant, Unidad Académica de Docencia Superior, UAZ, noviembre 2012; Personalidades presas de la fragua (Seminario sobre biografía) Dr. Thomas Calvo Colegio de San Luis, abril, noviembre de 2013; y Seminario sobre trayectoria biográfica, Dr. Jorge E. Aceves Lozano, Colegio de San Luis, abril – noviembre de 2014.

[9] Archivo de la Provincia Jesuita de México en adelante APJM, localizado en Coyoacán, cd. de México.

[10] Decorme, Gerardo, *Historia de la Compañía de Jesús en la república mexicana*, El Regional, Guadalajara, 1941 y *La obra de los jesuitas durante la época colonial (1572 – 1767)*, Porrúa, México, 1941; Zambrano, Francisco, *Diccionario Bio-bibliográfico de la Compañía de Jesús en México*, Tradición, México, 1977; Zelis. de Rafael, S.J. *Catálogo de los sujetos de la Compañía de Jesús queformaban la Provincia de México*

en el día de su arresto, 25 de junio de 1767, formado en Roma por Rafael de Zelis; Berestain y Sousa *Biblioteca Hispanoamericana Septentrional, II*, tipografía del Colegio Católico, Amecameca, 1882.

[11] Cabe destacar que en el presente trabajo no hago alusión a la llegada de la Compañía de Jesús a Zacatecas, ni de la labor que desempeñaron durante los 175 años de su permanencia en la ciudad, así como de su expulsión en 1767, porque ya he elaborado tres libros sobre dichos temas, resultado de sendas investigaciones, véase *Zacatecas: la expulsión de la Compañía de Jesús en Zacatecas, Op. Cit.*; *La Compañía de Jesús en Zacatecas: documentos para su estudio*, Universidad Autónoma de Zacatecas, Zacatecas, 2010; *Legado de la Compañía de Jesús a un centro minero: Zacatecas (1592 – 1767)*, Instituto Zacatecano de Cultura Ramón López Velarde, Universidad Autónoma de Zacatecas, SPAUAZ, zacatecas, 2013.

[12] Recéndez Guerrero, Emilia, “Vicisitudes familiares en el Zacatecas del siglos XVIII: el caso de los Izquierdo Gutiérrez” en *Revista Procesos Históricos*, Universidad de Venezuela, No. 28, julio – diciembre de 2015, ISSN 1640 – 48, www.saber.ula.ve/procesos-historicos.

[13] Vilacoba Ramos Karen María, “Cartas familiares de una reina: relaciones epistolares de María Teresa de Francia y las descalzas reales” en Del Val Gonzáles María (Coord.) *Mujer y Cultura escrita. Del mito al siglo XVIII*, Trea, Madrid, 2005, p. 212.

[14] En el trabajo de paleografía me ha auxiliado el joven estudiante de letras, José Manuel Ibarra.